

mel i sucre

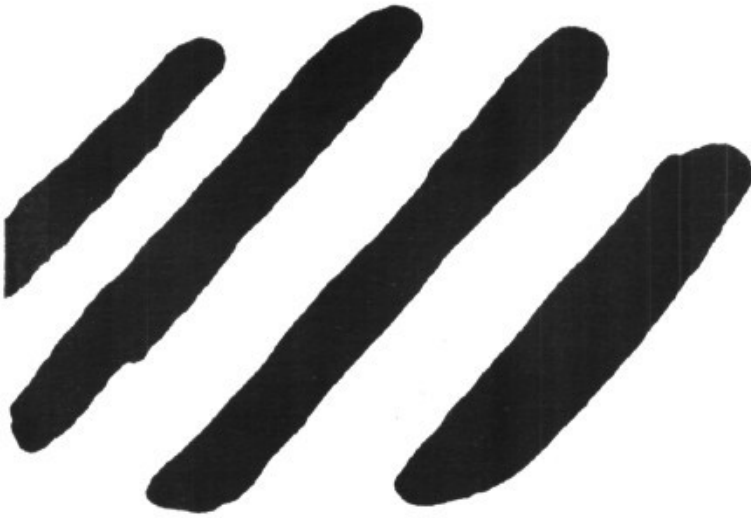
O.C.B. SANT JOAN

ORQUESTRA
FORANA

Sant Joan, Juliol de 1988

Núm. 97





MEL I SUCRE – Juliol 1988. Núm 97.
Butlletí Informatiu de l'Obra Cultural
Balear a Sant Joan

LOCAL SOCIAL – Casa de Cultura, c/
"José Antonio", núm. 13.

CONSELL DE REDACCIÓ – Guillem
Florit, Arnau Company, Joan Font, Joan
Morey, Mateu Sastre, Gracià Sánchez,
Cosme J. Nigorra, Joan Moratinos, Joan
Sastre, Miquel Company.

Tirada actual: 400 exemplars.
Els articles originals s'han d'entregar
abans de dia 20 del mes en curs.

NOTA: S'adverteix als possibles lectors de
Mel i Sucre que, aquesta revista, amb els
seus escrits i comentaris pot ferir la
sensibilitat dels esperits no acostumats.

Dipòsit legal – 49. 1983.
Imprimeix Edicions Manacor.

COBERTA – El seu Toni Granito, epd.
CONTRACOBERTA – Sequer de Can
Pere Maiol, fotografia de 1953.

EN AQUEST NÚMERO HI TROBAREU:

– **Notícies Locals** del que succeix al poble fins a l'hora de tancar l'edició; per l'OCB.

– **Ajuntament**, resum dels plenaris de dia 18 i 29 de juliol per Joan Sastre.

– **Còmic**, visió humorística d'un succès real per Mateu Sastre.

– **Educació Permanent d'Adults**, per Francesca Montamarta i Ramon Rodríguez.

– **El temps: mai plou a gust de tothom**, resum metereològic a càrreg de Miquel Company.

– **Entrevista a Antoni Bauzà Matas**, en motiu de la jubilació del mateix per Arnau Company i Mateu Sastre.

– **Mel i Sucre, dolcet dolcet**, crítica irònica i positiva a càrreg de Joan Bauçà.

– **Bestiari, cóm és, què fa, on viu el ferreret** per Joan Morey, Cosme Nigorra.

– **Temps del temps**, poema sobre l'estació més calurosa per Bàrbara Matas.

– **Personalíssim**, cura de salut mental a càrreg del Psico-Gabinet Delirium Tremens.

Granissats, receptes de cuina per refrescar durant aquest temps d'estiu.

--- Durant els diumenges del mes de Juliol i el primer d'Agost ha tengut lloc el 1 er Festival de Música a Cura. Les actuacions se feien defora, a una mica de pati que hi ha devora l'església. A una d'elles el santjoaner Joan Company dirigí l'orquestra Ciutat de Palma i la Coral Universitària.

--- El mes de Juliol d'enguany deu haver estat el més sanguinari dels qui es recorren des de temps immemorials. Les guinavetades han estat el pa de cada dia durant aquesta primera part d'estiu; la sang ha corregut per llarg: a Peguera vuit guinavetades a una turista alemanya (morta) i tres al seu company (ferit); al Coll de Sa Grava un parell de punyidotes a un que es va aturar su allà amb l'al.lota; a Manacor morí un home de 67 anys a causa d'una guinavetada que li pegà una jove de 22 anys; I parlant d'això, fa poc temps tingué lloc el judici contra el qui la foté al santjoaner Guillem Galmés fa un estol d'anys a Inca, el dia del Dijous Bo.

--- " Lo nunca visto ". Els regidors d'AP, i com que la funció no fos del seu gust abandonaren la Sala durant la celebració d'una sessió plenària. Ni els més vells recorden cosa parescuda. A una altra sessió de l'ajuntament s'aprovaren els quatre noms de carrers que havien quedat pendents fa un parell de mesos.

--- Dia 11 de Juliol Toni Bauzà, el Celador, complia 65 anys i es va jubilar. La plaça que ocupava dins l'ajuntament ha quedat vacant i segurament no estarà massa temps en esser coberta per concurs oposició.

--- Degut a la quantitat de pluges de finals de primavera molts de productes del camp estan afectats de bony o bua: els albercocs se podrien; els melons són mal granats; les vinyes estan tocades;...

--- L'estiu es deu per fer torrents de muntanya, sobretot per la fresca que hi fa dedins. Se diu fer un torrent a devallar part del seu recorregut pels llocs més inaccessibles,atravessant els gorgs més amagats; allà on hi ha una lluita entre l'aigua i la pedra. Els covers han fet darrerament alguns d'aquests itineraris i tenen previst ampliar els seus coneixements al respecte. Dia 25 s'amollaren pel torrent Fondo; no és més que el troç final del de Mortitx, des del Bec d'Oca fins a la mar. No pareix vera però com mentre a defora el sol cremava, allà dintre alguns tremolaren de fred.

--- Mateu Sastre Juan i Arnau Company han estat els guanyadors d'aquest any del primer premi i placa d'honor del concurs de Premsa Forana amb la seva entrevista a Amador Jaume Salvà. Recordem que l'esmentat article tingué ressonància fora de la premsa illenca. El diari La Vanguardia s'interessà per ell, i demanant de parer al periodista locals feu la seva corresponent publicació.

--- El camí del Clotal deu esser el qui té més clots de la contrada. L'altra dia un qui passava per allà n'hi contabilitzà set dotzenes de grossos i semblant

tanda de petits. Per altra banda la sortida d'aquest camí cap a la carretera de Vilafranca és perillosíssima i un dia hi haurà un accident gros.

--- Com si el destí fos inevitable es complí el que havia de succeir. L'autocar de línia Sant Joan- Palma i per grosses deficiències mecàniques quedà totalment empotrat dins el bar Es Controi (al Km 11 de la carretera Palma- Manacor). Havia sortit del nostre poble a les vuit del matí i un poc abans d'arribar al bar i per no xocar contra un altre vehicle feu una falsa maniobra i com que els frens no responguessen anar directe cap a la paret. A pesar de tot la sort fou immensa: a aquelles hores el bar estava tancat i les parets eren fluixes. El més ferit va ésser el xofer amb un parell de coparros i un trenc pel cap.



--- Els aficionats a la bicicleta han disfrutat durant el present. El sego vià i corredor de l'equip Reynolds de Navarra, Pedro Delgado ha guanyat el Tour de França - 88. Es el tercer espanyol que aconsegueix la proesa. Federico Martín Bahamontes a 1.959 i Luis Ocaña a 1.973 foren els seus predecessors. Els organitzadors francesos donava la impressió que no ho podien consentir i amb l'assumpte del "dopping" va haver- hi quatre tiradotes.

--- Segons el B.O.E., a partir d'ara el nom oficial del nostre poble és Sant Joan.

--- Durant el mes de Juliol pràcticament no ha plogut gens, però les temperatures han estat de lo més variades. Dies de bascota insuportable (més de 35 graus a l'ombra) i dies frescs com el de Santa Margalida en que els termòmetres baixaren més de 5 graus.

--- Alguns dies vespre es poden observar una tira de llumets vermells sobre les teulades de la casa del Molí d'En Martí Gran (molí dels alemanys). Segurament és per evitar possibles accidents nocturns d'aparells voladors . De totes maneres seria més necessària la col.locació sobre la torre de l'aigua.

--- L'article " Sa Padrina " que fou publicat per la revista Mel i Sucre num- 96, corresponia a un capítol del llibre Notícies d'enlloc de Miquel López Crespi, editat el 1.987.

--- Tothom que estigui interessat en adquirir números atrassats del Mel i Sucre ho poden demanar a algú del Consell de Redacció. La relació de preus serà la següent:

- Els números corresponents a l'any 1.987 i 88 seran gratuïts
- Els referents a 1.985 i 86 valdran 100 pts cada exemplar
- I els de 1.980, 81, 82, 84 i 84 valdran 200 pts cada un.

--- Se recorda que pel mes d'Octubre d'enguany arribarem al número 100. Tots aquells que vulguin col.laborar ja poden entregar els originals a algú dels encarregats i els passarà en net.

--- S'han sentit comentaris que la plaça vacant del Celador, en principi serà coberta de forma provisional. A la persona en qüestió li podran fer feines molt variades, agranar la carrera, dirigir el tràfic, passar una fotocòpia,...

--- Pareix esser que per les festes patronals del nostre poble hi haurà carreres de cotxes. Es per això que deïara en veuen passar algun de preparat, sobretot pel camí de Ses Casetes, on alguns dels possible participants hi té montat el seu " boxe " particular.

--- L'equip d'espeleologia local ha inventat un aparell mecànic-electrònic que ha de servir per medir longituds de cordes. Tot és per saber l'altura que tenen els bots que facin d'aquí envant.

Durant aquests dies s'ha arreglat la carretera Sant Joan- Vilafranca. Han tapat una sèrie de clots que dificultaven la bona marxa dels vehicles.

--- L'equip tècnic de sociologia local s'ha vist necessitat d'elaborar una altra llista de conclusions provisionals sobre els darrers aconteixements:

- . Es més mal que predicar a un ase
- . Són com les mosques, com més les arruixes més venen.
- . Explicar coses a aqueixa gent és ben igual que fer retxes dins l'aigua.

--- Baldament donàs la impressió que l'anyada de cereals d'enguany havia d'esser més bé fluixeta, ha resultat que la collita ha estat superior a l'any passat.

--- Esteim en plena temporada estiuenca, tot és calor i bascota. Les festes d'estiu estan en ple apogeu. Al nostre poble, a finals d'agost serà gros, n'hi haurà quatre dies.

Ajuntament

Resum de les sessions celebrades els dies 18-07-88 i 29-07-88.

SESSIÓ EXTRAORDINÀRIA DE 18-07-88

La sessió va començar a les deu i quart del vespre, no varen assistir els regidors Arnau Company i Arnau Gayà.

Just començada la sessió, el batle va donar lectura a un escrit presentat pel portaveu d'A.P., en el qual aquest grup demanava l'anul·lació de la sessió, per defecte legal de la convocatòria, ja que l'ordre del dia no havia estat repartit als regidors amb les 48 hores d'antelació que senyala la llei. (La sessió es celebrava en dilluns, i la convocatòria havia d'haver estat repartida el divendres anterior a les 10 del vespre, i ho va ser el dissabte dematí).

El sr. batle va explicar que hi havia uns punts de l'ordre del dia que eran molt urgents de tractar, i que la seva aprovació no es podia retrassar ni un sol dia. Per altre part va dir que s'havien afegit altres punts per no sobrecarregar l'ordre del dia de la pròxima sessió ordinària, a celebrar al cap de dues setmanes.

Juan Matas Antich va demanar que es retirassin de l'ordre del dia tots els punts que no fossin urgents de tractar.

Joan Sastre va dir que per ell es podian tractar tots els punts, ja que segons ell no n'hi havia cap de molt polèmic, i que per una errada d'unes quantes hores no s'ho pagava posar tants d'emperons. També va dir que ja estava prou enfeinat com per assistir a reunions per no aclarir res.

El batle va posar a votació l'assumpte, i es va decidir continuar la sessió talment com resava l'ordre del dia repartit per 5 vots a favor (U.M., C.D.S. i P.S.M.) i 2 en contra (A.P.). Una vegada feta la votació, i davant la sorpresa general l'amon'n Juan va anunciar que vista el resultat de la votació els membres d'A.P. abandonaven la sala, i acte seguit els dos regidors conservadors s'aixecaren i s'en anaren.

Els cinc regidors que quedaren, quan pogueren reaccionar, decidiren interrompre la sessió per discutir què havien de fer davant aquella inesperada situació, decidint, al cap de 10 minuts de parlar-ne, tractar únicament els punts de vertadera urgència. Una vegada consultat l'assessor jurídic, va resultar haver-n'hi un, de manera que tots els altres punts es deixaren per un pròxim Ple.

Basses pel Concurs de Secretaris. -

Dia 4 de març es varen convocar oposicions per cubrir places vacants de secretaris. Com tots sabem a Sant Joan no tenim secretari, de manera que el nostre Ajuntament sigui elegit per algun dels que passin les proves. Actualment els ajuntaments tenen la possibilitat de exigir a l'aspirant una serie de coneixements, poguent donat un total de 7.5 punts sobre el barem oficial. La Comissió d'Interior a una reunió celebrada dies abans va proposar repartir aquests 7.5 punts de la següent manera:

- 3.5 punts al coneixement de la llengua catalana, acreditant aquest coneixement amb títol, diploma o entrevista davant el Tribunal.
- 2 punts a coneixements sobre informàtica i mecanització.
- 2 punts a llicenciatura en Dret.

El Tribunal tècnic estarà compost pel sr. Batle com a President, i dos Vocals designats pel Consell Insular.

I no havent-hi més punts d'extrema urgència, el batle va aixecar la sessió, devers les onze menys un quart del vespre.

SESSIÓ ORDINÀRIA DE 29-07-88

La sessió va començar puntualment a les deu del vespre, no va assistir el regidor Arnau Gayà Mayol, i Joan Sastre va arribar quan es començava a tractar el 7è punt de l'ordre del dia.

1.- Aprovar l'esborrall de l'acta de la sessió celebrada dia 27-05-88.-

El portaveu d'A.P. va dir que el seu grup va manifestar que no recolçava l'augment a les despeses de representació dels regidors, i que es varen abstenir a la votació d'aquest punt, com mentres la redacció de l'esborrall de l'acta no ho deia així. Es va acordar modificar la redacció de l'acta segons els termes que sol·licitava A.P.

2.- Aprovar l'esborrall de l'acta de la sessió celebrada dia 18-07-88.-

Va ser aprovada per unanimitat. El portaveu d'A.P. va agrair al batle i als regidors assistents que just es tractassin els temes realment urgents, també va dir que s'hauria d'evitar que es tornassin repetir situacions similars.

3.- Resolucions de l'alcaldia.-

En compliment de la normativa vigent, es va donar lectura als decrets dictats per l'alcaldia desde la darrera sessió Ordinària.

4.- Aprovar el Compte General del Pressupost de 1.987.-

El compte va ser aprovat, no obstant el grup d'A.P. no va considerar correctes una sèrie de punts, entre altres els següents:

- Que l'ajuntament pagàs un dinar als obrers que feren l'obra de la Casa de Cultura (Escoles Velles). Aquest dinar va ser a Sa Cova el 15-04-88, i segons el portaveu d'A.P. l'hauria d'haver pagat l'empresa adjudicatària de les obres. (Va costar 19.675 ptes.)
- Que l'ajuntament pagas dins el pressupost de les Festes Patronals de l'any passat un dinar de germanor pels organitzadors de l'Autocross. Aquest dinar el prepararen els mateixos organitzadors i es va fer a Consolació, va costar 55.549 ptes. Havian de demanar al regidors de cultura (que l'any passat s'en va cuidar de l'organització de les festes) el número d'assistents al dinar, però aquest no va poder contestar perquè no hi era. (com s'ha dit abans va arribar quan es començava a tractar el punt 7è.)
- Que a 31-12-87 la quantitat pendent de cobrament fos la mateixa que la de l'exercici anterior. (3.066.347 ptes)
- Que el pendent de pagament a 31-12-87 fos de 2.569.950 ptes.
- Que (si suman els deutes a 31-12-87, els crèdits bancaris, l'augment de passius ...) l'ajuntament degui un total d'uns 10 milions de ptes.

5.- Aprovar el Compte del Patrimoni de 1.987.-

El grup d'A.P. va voler aclarir els següents punts:

- Sobre un aparell de Raigs X valorat en unes 83.000 ptes. El batle va aclarir que ja feia molts d'anys que estava espenyat, i que s'havia de donar de baixa del pressupost.

- Sobre l'Ordinador adquirit per l'ajuntament, que enguany ja tocava figurar a l'inventari de Patrimoni, i no hi figura. El batle va consultar l'assessor jurídic, que va dir que s'hi posaria.

6.- Aprovar el Compte de Valors Independents i Auxiliars de 1.987.-

Va ser aprovat per unanimitat.

7.- Interessar a la Comunitat Autònoma la recaptació dels pendents de cobrament de l'exercici 1.986 i anteriors.-

El tema havia estat tractat anteriorment per la comissió d'Hisenda, i es tractava de donar facultats a la Comunitat Autònoma per efectuar el cobrament per via executiva dels rebuts pendents de cobrament dels anys 84, 85 i 86, especialment els rebuts de Contribucions Especials del Clavegueram de la zona "A", i asfaltat dels camins d'Horta i de Ses Casetes. En total suposen uns 3 milions de ptes.

Tots els assistents hi varen estar d'acord.

8.- Acceptar unes obres addicionals de reompliment de terrenys al Camp de Futbol.-

Una de les reformes que s'han de fer al Camp de Futbol (a més a més d'arreglar les casetes i posar 4 torres d'il.luminació) és continuar el mur de contenció de la banda de la dreta entrant, per evitar una possible esllavissada de terrenys. Segons va comunicar el delegat d'obres, a la memòria de l'obra no es contempla que entre el mur i la vorera actual quedarà un espai buit, que s'haurà d'omplir de material per anivellar el terreny. El mateix delegat va proposar que el material per omplir el buit es llevàs de darrera la porteria de la banda oposta a l'escola, per així fer el passadís un poc més ample. També va dir que tot això implicaria un cost adicional d'un 270.000 ptes, que haurà de posar l'ajuntament. El tema havia estat tractat anteriorment per la Comissió d'Obres.

9.- Amortitzar la plaça de Policia Municipal i substituir-la per una d'Auxiliar de Policia, amb denominació d'Agent.-

Com tots saben l'amo Antoni es Celador s'ha jubilat, de manera que ha quedat una altra plaça vacant dins l'administració del nostre ajuntament. Per motius legals s'ha de donar de baixa la plaça de Policia Municipal que ostentava l'amo Antoni, i s'ha de passar a dir "Agent de la Policia Municipal, amb Serveis Múltiples". Tot això es fa en comptes de poder mandar feines burocràtiques al futur agent, i que aquest no es limiti a exercir les funcions de Policia Municipal.

10.- Oferta de Plaça Pública de 1.988.-

és la primera passa per posar en marxa la màquina burocràtica per poder convocar les oposicions per cubrir la plaça que deixa vacant el celador.

El batle va dir que entre que surt al B.O.E., que es convocan les oposicions, les basses, i passin tots els plaços legals d'exposició al Públic, passarà molt de temps, i que a les oficines de l'ajuntament és ben necessari tenir una persona més per la paperassa, de manera que va anunciar que es cubriria la plaça eventualment. Es farà saber amb un escrit al taulò d'anuncis de l'ajuntament, i la Comissió d'Interior discutirà la manera d'acceptar els possibles candidats.

Arnau Company va demanar que per evitar situacions embarassoses, i per no donar aventatges a ningú, s'esperàs a cubrir la plaça amb el candidat definitiu. El batle va dir que passaria molt de temps fins que es fessin les oposicions, i que

faltava gent a les oficines. També va dir Arnau Company que fíli agradaria que la convocatòria específicàs que el possible candidat també pogués ser una dona. L'amo'n Juan li va contestar que això ja ho preveu la Constitució, i que no és necessari especificar-ho.

11.- Avanç del programa de les Festes Patronals.-

El delegat de cultura va exposar un esborral dels actes de les festes, i va fer un compte aproximat del cost, que serà d'unes 1.700.000 ptes.

12.- Peticció a l'Ens Públic RTVE que es pugui rebre a Balears la programació estatal de TVE 2 en castellà, i es continui rebent la de TVE 2 en català.-

El grup d'A.P. va presentar al Ple aquesta proposta. Passat el punt a votació, va resultar ser aprovat per 7 vots a favor (U.M., C.D.S., A.P. i P.D.P.), i un en contra (P.S.M.).

A L'explicació del vor J.Sastre va dir que hauria votat amb molt de gust a favor de la proposta d'A.P. si la Normalització Lingüística a Mallorca fos un fet: si la majoria dels papers del nostre Ajuntament es redactassin en català i no en castellà com es fa ara, si hi hagues suficients mitjans de comunicació (premsa, ràdio, televisió, ...) en la nostra llengua, i altres. També va dir que així i tot feia comptes votar a favor si no hagues estat que el aquell mateix dia i per voluntat d'una senyora de Madrid havia estat destituït del seu càrrec el Director de TVE-Balears, el felanitxer Sebastià Verd, per posar-hi un peninsular que diu que no entén gaire el mallorquí. Va argumentar que davant tots aquest atentats a la cultura del poble mallorquí no volia donar suport a la iniciativa, encara que fos una postura merament testimonial.

13.- Reconsideració del canvi de denominació de determinades vies urbanes.-

Es tractava de tornar exposar al Ple la proposta de canvi de denominació de tres carrer i dues places, cosa que no havia estat possible a un ple anterior per diversos motius.

La proposta era la mateixa que es va dur a una sessió celebrada dins el mes d'abril:

L'actual *Plaza Franco* per "*Plaça del Rei Joan Carles I*".

L'actual *Calle Jose Antonio Primo de Rivera* per "*Carrer de Bellavista*".

L'actual *Calle Caidos por Dios y por la Patria* per "*Carrer de Solanda*".

L'actual *Calle Julio Ruiz de Alda* per "*Carrer Tort*".

Arnau Company es va oposar al canvi, no obstant va demanar que si es feia que es conservas també el nom antic.

Juan Matas va dir que A.P. s'oposava als quatre canvis, no obstant va proposar que la *Plaça del Rei Joan Carles I* s'enomenàs *Plaça de Joan Carles I, Rei d'España*.

El batle va donar la paraula al Delegat de Cultura, que va mantenir la proposta inicial, i passada ja a votació va resultar aprovada per 5 vots a favor (U.M., C.D.S. i P.S.M.) i 3 en contra (A.P. i P.D.P.)

14.- Precs i preguntes.-

- El batle va comunicar al Ple que no havian estat aprovades per part de l'administració Central les subvencions per acondicionar una habitació de la Casa de la Vila per l'Arxiu Municipal, i per equipament de la Casa de Cultura (a les escoles velles).

També va dir que ben prest es farien les gestions oportunes perquè es facin les aceres del barri d'*el Camp*, per procedir a l'asfaltat dels carrers.

- Gabriel Mora va fer al batle una pregunta sobre les Contribucions Especials del Camí d'Hortella i del Rafal Aixat, dels quals s'havia acordat en Ple que els veïns pagarien un 15% del cost de les obres. El batle va dir que s'havia posat en marxa, però no s'havia pogut executar perquè hi havia un embull molt gross. El camí d'hortella, a uns 30 mts. a la banda dreta hi ha un torrent, i a l'esquerra és aturnat, i els amos dels bocins del turó són quasi tots vilafranquers. A més a més va recordar que en aquells moments el batle de la corporació no era ell. G. Mora va dir que tot això ja es sabia quan es va decidir en ple aplicar contribucions especials. L'assessor jurídic va aclarir que es va aprovar aplicar les C.Especials, però que llavors no es va aprovar el repartir les notificacions. També va dir que per assegurar la seva cobrança, s'han de posar abans de dur a terme l'obra.

- Juan Matas Antich:

Va demanar sobre un ingres d'unes 237.000 ptes efectuades a les arques de l'ajuntament.

Sobre la plaça d'*Es Centro* va demanar si les obres estaven acabades i entregades, si les obres realitzades s'ajustaven als plans aprovats per l'ajuntament en Ple, i si s'havia tornat arrera el tracte pel que l'empresa adjudicatària s'havia de cuidar del jardí durant un any. El batle i eñl delegat d'obres respongueren com pogueren, i al final es va aclarir que l'empresa adjudicatària no anava gaire bé, que l'obra s'havia acabada però no estava entregada, que del jardí l'empresa just s'havia de cuidar si es moria cap arbre, que hi havia factures que l'ajuntament no havia pagat a l'empresa, que els responsables eran molt mals de localitzar, ... i poca cosa més.

Sobre la futura residència de Tercera Edat, va demanar quan es començarà la construcció de la 1a. Fase, i la situació del projecte de la 2a. fase. El batle va dir que el picapedrer no frissava gens, encara que li donassin pressa de valent.

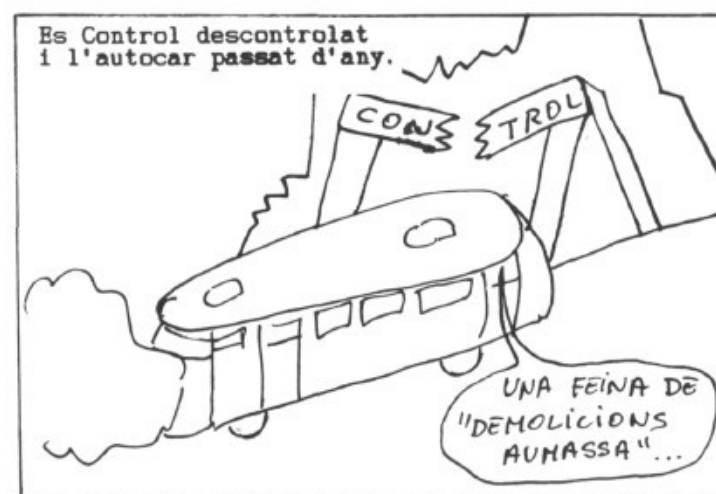
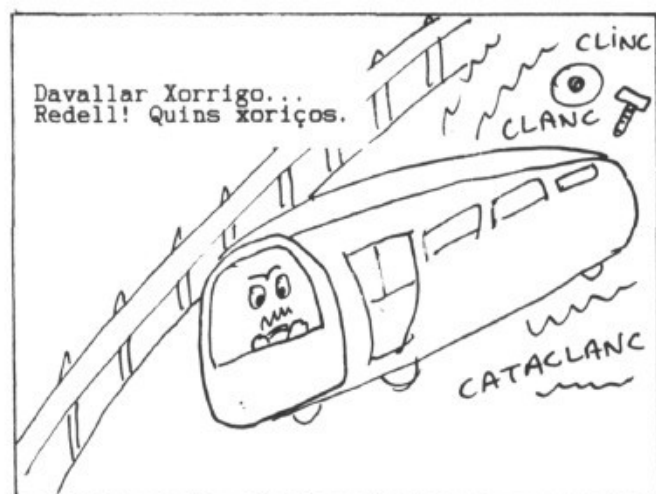
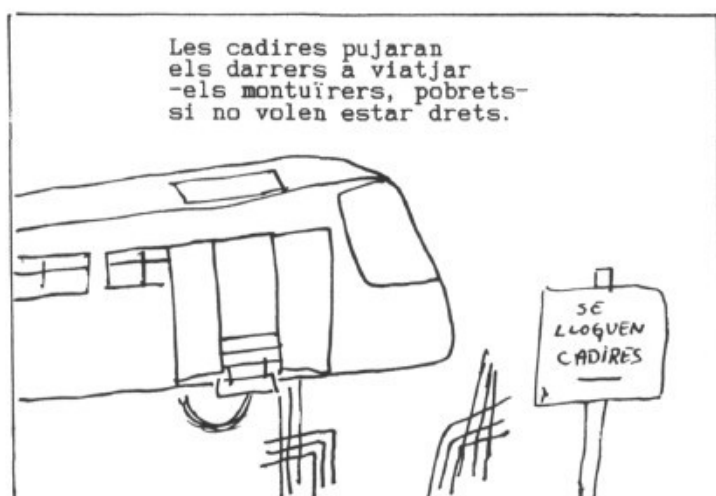
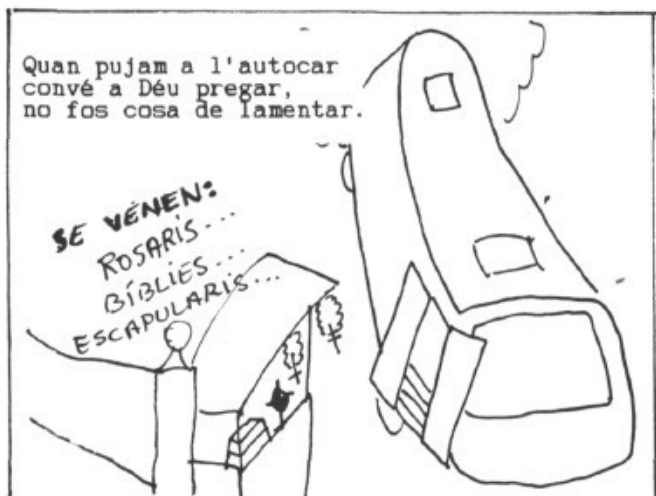
Sobre la situació de l'adjudicació de les obres de remodelació de l'entrada de la *Casa de la Vila*. El batle va dir que s'havien convidat tots els Mestres d'Obres locals (per escrit i amb acus de rebut), i que just un havia respost positivament (Lorenç Mas), per la qual cosa se li havien adjudicat a ell. També va dir que si tot va bé les obres estaran acabades abans de les festes d'agost.

I, una vegada tractats tots els punts de l'ordre del dia es va aixecar la sessió quan era quasi mitjanit.

Joan Sastre Joan.



LA NOSTRA AVENTURA DE CADA DIA...



EDUCACIÓ PERMANENT D'ADULTS

La Mancomunitat des Pla de Mallorca, en col.laboració amb altres institucions, pretén de cara al proper curs, posar en marxa l'Educació Permanent d'Adults. Es varen distribuir els tretze pobles que integren la Mancomunitat en sis seccions. A Sant Joan, el professor serà na Francisca Montamarta i com a monitor en Ramon Rodríguez.

El que s'ha de tenir clar és que no es tracta d'una escola paral.lela a l'escola d'EGB, sinó que té unes dimensions i una estructura totalment distinta.

L'Educador d'Adults ha d'esser un més dins els distints grups de treball que es formin, no es pot posar per damunt ells, dient *alumnes* als qui assisteixen als cursos, perquè per molts de coneixements que pugui trasmetre l'Educador sobre unes matèries, els adults amb el seu bagatge d'experiències i sabers, enriquiran moltíssim l'educador. Es tracta, per tant, d'un procés mutu.

L'Adult no és que *torni a anar a escola*, sinó que col.labora en activitats, en el desenvolupament propi, en el del poble i en el de la seva cultura.

Per posar en funcionament una activitat d'aquest tipus, hi ha molta feina a fer, abans. Per aquest motiu, s'ha realitzat un extens estudi de població, per tenir una referència dels interessos de la gent, i damunt aquesta base s'intentarà oferir unes activitats i cursets adaptats a la demanda.

Per fer aquest estudi de població, s'han passat unes enquestes a les persones majors de setze anys.

Hem de dir que aquesta feina ha estat bastant difícil a causa de la manca de temps, el fet de trobar moltes cases tancades i gent que no volia contestar.

També s'han visitat les empreses per oferir cursos de reciclatge per als obrers, conferències ...

En principi i per esbossar un poc el programa, hi hauria les següents opcions:

- Alfabetització: per a persones que vulguin aprendre de llegir i d'escriure.
- Ensenyaments per obtenir el títol de graduat escolar i certificat d'estudis. ((amb títols oficials del Ministeri d'Educació).
- Exàmens lliures de formació professional.
- Cursos d'accès a la Universitat per a majors de vint-i-cinc anys.
- Cursos de formació ocupacional segons la demanda treta de les enquestes (anglès, cuina, tall i confecció, jardineria, català, mecànica).

Així com conferències sobre l'educació dels infants, salut, alimentació ... Aquests cursets tendran certificat de l'INEM.

També és finalitat de l'Educador d'Adults col.laborar amb entitats locals, com l'Associació d'Alumnes de l'escola, amb l'assessorament per omplir impresos de beques d'estudi.

Per això estam disposats a realitzar activitats conjuntes amb les esmentades entitats.

El proper mes de setembre es començara la propaganda, i s'obrirà el termini de matrícula per als cursos i cursets, a fi de començar el curs a principis d'octubre.

Per a més informació podeu anar a l'Ajuntament.

Esperam la col.laboració i participació de tots vosaltres.

Gràcies

Francisca Montamarta
Ramon Rodríguez

El temps: mai plou a gust de tothom

És evident que enguany el temps ha anat desbaratat. Entre un gener i un febrer molt suaus, passant per uns mesos d'abril i maig molt ploguers, la foravila i les conductes amoroses han anat de bolit.

Malgrat tot, l'any agrícola ha estat de lo més normal. De setembre de l'any passat al juliol d'aquest s'han recollit 608,6 mm, quantitat que és aproximada a la que es recollí durant l'any 1987, o sia, de 619,4 mm.

1988 ja no ha estat un any tan normal, tot i les bones quantitats d'aigua recollides. Un hivern molt suau donà pas a una primavera molt variable però ploguera, afectant en força a la foravila, sobretot, cereals, alls, cebes ... Fins el mes de juliol s'han enregistrat 303,8 mm, quantitat bastant raonable, ja que encara manquen 5 mesos per acabar l'any.

Les temperatures han tengut valors més alts del que és normal al 1er trimestre, mentre que al 2on els valors han estat normals. En definitiva, després d'una sèrie d'anys poc ploguers, des de 1986 hem tornat a la normalitat. Esperem que segueixi d'aquesta manera!

Les quantitats recollides són:

1987	setembre	53,8
	octubre	85,3
	novembre	83,1
	desembre	82,6
1988	gener	45,9
	febrer	16,0
	març	28,7
	abril	84,5
	maig	94,4
	juny	34,3
	juliol	00,0

Miquel Company Florit

SUBSCRIPCIÓ PER UN ANY 2.000 ptes

Nom i Cognoms:

Carrer:

Nº:

Població:

C. P.:

Banc o Caixa:

Nº de compte:

firma:

Enviau-ho a: Obra Cultural Balear. Casa de Cultura de Sant Joan.

ENTREVISTA A ANTONI BAUZÀ MATAS

L'amo n'Antoni Bauzà Matas ha estat guarda rural i celador de l'Ajuntament de Sant Joan durant trenta dos anys. El primer de juliol de 1956 entrava com a contractat de l'ajuntament i el mes de juliol d'enguany es va retirar per jubilació. Fill de n'Arnau i de na Maria, va néixer l'onze de juliol de 1923 a Sant Joan. Es va casar l'any 1958 amb na Maria Sastre i tenen dues filles, na Maria i na Catalina.

El celador i el saig (retirat des de fa uns quants anys i que també va exercir una llarga temporada a les ordres del batle com a policia municipal) han estat dues de les persones que més de prop han viscut la vida social (festes, processons...) i administrativa del poble. L'amo n'Antoni diu que va haver d'aprendre l'ofici sobre la marxa, que no els varen ensenyar gairebé res, però creu que els seus trenta dos anys de policia municipal han estat ben viscuts i profitosos. Possiblement sigui una de les poques persones del poble que es coneix pam a pam el terme de Sant Joan. Començarem l'entrevista demanat-li com va ser que entrà a l'ajuntament.

Em vaig presentar per serveis contractats, de guarda rural de fora vila. En Joan Gayà Matas era l'encarregat de l'ajuntament a fora vila i quan ell va agafar els arbitris a mi m'encarregaren el servei de fora vila. Després, l'any 1962 en Joan es va retirar i em feren policia municipal.

- *Quines proves vos feren?*

No em varen fer cap tipus de proves. Més envant em feren uns exàmens molt senzills, per cobrir l'expedient. Si mateix vengueren dos senyors de Palma, però va ser molt fàcil d'aprovar.

- *Què fèieu abans d'entrar a l'ajuntament?*

Vaig entrar a la sala als trenta tres anys, abans feia de jornalier per aquí i per allà, allà on trobava feina. Vaig entrar que era batle l'amo en Joan de Meià.

- *Quins batles heu conegut?*

He conegut nou batles. He estat amb l'amo en Joan de Meià, com ja he dit, amb don Ramon, en Montserrat de Son Gual, l'amo en Joan "Cotonet", amb en Tomeu de Solanda, en Llorenç Font "Pobil", en Francesc Company "Mena", en Joan Barceló Mates i l'actual.

- *Amb quin vàreu viure millor?*

Hi ha de tot, em sap greu dir res... ens hem entesos amb tots. He fet tot el que m'han manat, he procurat complir amb la missió encomanada...

- *Vos han manat feines que no eren les vostres?*

M'han manat tota casta de feines, però vaja, les he fetes, més bé o més malament, però les he fetes. Quan vaig entrar dins l'ajuntament hi



havia cinc empleats, que de llavors ençà s'han anat jubilant i ara hi ha els actuals. Quan es va retirar en Pep, el saig, jo vaig haver de fer tots els serveis que ell havia hagut de fer pel carrer, fins que posaren el nou saig, en Tomeu.

- *Durant molt de temps vos vàreu haver d'encarregar de pesar els porcs a la plaça del Pes dels Porcs. Hi havia molta feina?*

N'hi havia molta, pensa que els pesàvem amb una romana. Els homes agafaven els porcs i els posaven una braga i després els alçàvem per fermar-los a la romana. Una feinada. Record que en pesàrem un, em pareix que era d'en Marc, el



cabrer, que la romana no va bastar... i la romana pesava 400 quilos. Vàrem posar que n'havia fets 408, de quilos. Els porcs estaven a lloure per la plaça, embrutant les parets de ca nostra i en terra. Després es va canviar el pes de lloc -jo em vaig haver de moure molt- perquè no era gens sa tenir el pes dels porcs ben enmig del poble i prop de cases habitades.

- *Pesàveu molts de porcs?*

Hi havia dies... hi va haver tres dies seguits que en pesàrem més de cent cada dia. M'ajudava l'amo en Joan Cottonet, ell apuntava i jo pesava. Quasi tots els porcs que vàrem pesar aquests tres dies varen ser d'en Carles Costa, que en aquell temps era un dels ramaders més grossos de la vila.

- *De l'escorxador, vos n'encarregàveu?*

No, era feina del saig. Quan ell feia vacances hi anava jo, però tot l'altre temps ell se n'encarregava. Quan es va retirar, jo també. També em vaig haver d'encarregar de l'escorxador, fins que l'ajuntament arribà a un acord amb els carnissers i a partir de llavors se n'encarregaven ells.

- *Oficialment, quines feines havíeu de fer?*

Oficialment havia de guardar per fora vila..

- *Anàveu coordinat amb la Guardia Civil?*

No, no teníem res a veure. Fa temps, jo m'encarregava de cobrar els arbitris de fora vila. Anava per les possessions del camp -que en aquell

temps n'hi havia moltes d'habitades- i cobrava els arbitris. Després se'n va encarregar la germandat (la Cambra Agrària).

- *Com hi anàveu?*

A peu, en bicicleta, així com venia bé. També hi anava possessions. Feia servei durant tot el dia, de vespre i de dia. De vegades agafava una manta i anava amb el canet a romandre per fora vila, quan em cansava m'estirava davall una figuera i el canet sempre em despertava si hi havia cap de nou.

- *Dúieu armes?*

Només vaig dur

mai una carrabina, a la primeria... res més.

- *Vàreu haver de fer mai cap tir?*

No, no la vaig usar mai. Don Ramon volia que anàssem a fer tir per devers Son Nofre, però mai hi arribàrem a anar.

- *Heu canviat moltes vegades d'uniforme?*

Sempre ha estat més o manco el mateix, només que abans era gris i ara és blanc i blau... Bé, quan feia de guarda rural anava vestit normal amb una banda que deia "Guardia Rural", però d'ençà que som policia municipal sempre he anat amb el gris o amb l'actual.

- *On vos fèieu l'uniforme?*

Els feien a la filadora. En teoria n'havíem de tenir un cada any, això era en teoria, en la pràctica...

- *Teníeu uniforme de gala?*

El de gala era el mateix però també et posaves un cinturó blanc i com unes bolletes que et penjaven de l'espatlla esquerra. Però era ben el mateix.

- *Tornant a la vostra primera feina de guarda rural, es diu que fa estona robaven més per fora vila, és cert?*

Sí, fa estona hi havia més coses per fora vila, a les casetes. Me'n record que els dies de la calor, durant la temporada dels albercocs, jo agafava una manta i anava amb el canet per la serra

d'Horta, per Son Salí, Solanda... per allà on hi havia albercoquers a vigilar.

- Vos deveu sebre totes les finques de fora vila...

En conec moltes, pràcticament totes. A l'ajuntament sempre que hi havia qualque problema respecte de finques em solien cridar a mi perquè els donàs informació.

- I de problemes de fites, n'hi ha hagut molts?

Jo no me'n cuidava, d'això, era cosa del jutge.

- N'heu coneguts molts, de jutges?

L'amo en Gabriel de Son Pericàs, l'amo en Francesc Rosa i el d'ara.

- A les festes vós i el saig éreu els encarregats del trànsit, què més fèieu?

Moltes altres coses: posar els paperins, col·locar i cobrar els torroners i les casetes de fira... anar a darrere les processons tancant la comitiva de l'ajuntament...

- Els dies de missa solemne havíeu d'estar a la banca de les autoritats?

El saig es posava a la del'ajuntament i jo em posava a la del jutjat, juntament amb el jutge, el fiscal, el cabo de la Guardia Civil i, de vegades, l'estafeter.

- Quants n'heu coneguts, de fiscals?

Mon pare ho era quan jo vaig entrar a l'ajuntament, després l'amo en Joan "Sinever", en Rafel de Ca Alicante i en "Parric" de Son Baró.

- Quines feines fèieu a les festes?

Jo havia d'estar per tot... sobretot després que el saig es retiràs. L'any que vaig haver de fer més feina va ser, i no fa molt, quan feren cinc dies de festa, i aquests cinc dies n'Antoni havia de ser per tot, les vaig haver de suar. Sobretot, molta feina i poc llevat.

- Teníeu problemes amb els torroners?



De vegades, però sempre se solucionaven, i és que o bé m'havien de creure o bé se n'havien d'anar a una altra banda...

- I amb el mercat del dijous...

El mercat es va decidir posar-ho en dijous perquè tots els venedors que venien -uns venien un dia, uns altres un altre dia- venguessen el mateix dia, i es va posar el dijous perquè el diumenge no anava bé als botiguers de la vila, que tenien obert el diumenge de matí. Primer es va fer a la plaça de dalt i després, el delegat d'interior, va decidir que els mercaders es canviassin de plaça i els va enviar a la plaça del Camp. Però allà baix la gent no hi anava i després es va decidir de canviar el mercat de nou al carrer del mestre Mas, un lloc on no molesta massa i que és suficient perquè hi puguin cabre tots.

- Vos encarregàveu també dels pous públics i dels rentadors?

De treure poals i posar cadenes rompudes. Fa estona els poals eren de fusta fins que es va demanar al ferrer LLuc que en fes uns quants de ferro. Jo hi anava amb els rampins a treure els poals de dins el pou.

- Heu posat mai cap multa?



- I... qualcuna, sí, qualcuna n'he posada, poques però... Jo sempre em vaig estimar més arreglar les coses xerrant, i com que la majoria de la gent sempre creia... De vegades fins i tot he hagut de dir a qualche regidor que retiràs el cotxe perquè allà on el tenia no hi podia estar.

- *També heu hagut de ser a les inauguracions d'edificis o places que s'han fet al poble, en recordau alguna d'especial?*

Bé, hi va haver la del centre sanitari, que va venir en Cavero i la seva senyora. El batle volia que jo li anàs a obrir la porta, per fer-ho solemne, i jo hi vaig anar. Primer vaig obrir la porta a en Cavero i després a la seva senyora i, quan aquesta va haver botat, em va donar una besada... no sé si és que tenia aquest costum o què. Em va venir de nou i em vaig empegueir.

- *Per mor de la vostra feina heu hagut de córrer per tot el terme de Sant Joan, com vos ho heu fet?*

Bé, abans de les darreres eleccions l'ajuntament comprà un ciclomotor. Però abans sempre el vaig haver de posar jo, el vehicle. He tengut un parell de xocs en acte de servei i sempre els he hagut de pagar jo, la benzina també. Darre-rament teníem un val, però és cosa de fa quatre dies... Hi va haver un regidor a qui li ho vaig dir, li vaig dir que m'haurien de pagar qualche cosa de

la benzina, i ell em va dir que aquestes màquines no gasten res, jo li vaig respondre que devia ser el seu, el que no gastava res, perquè mai el treia de la portassa, que el meu cada dia era per enmig, per tot el terme, i amb jo damunt fent servei.

- *Creis que el balanç d'aquests trenta dos anys de guarda rural i policia municipal han estat profitosos?*

Si no m'hagués agradat hagués fet qual-sevol altra cosa, ho hauria deixat, si vaig quedar de celador va ser perquè em va agradar. Encara que he hagut d'aprendre l'ofici sobre la marxa -mai ens varen fer curssets de cap casta-estic content d'així com han anat les coses. Em pens que no tenc ningú agraviat, que sempre m'he duit bé amb tothom. Del que estic més content és d'haver arribat als seixanta cinc anys d'aquesta manera... millor si hagués estat als seixanta, però està bé així. Ara, encara em pens que estic de vacances, però a poc a poc m'aniré fent a la idea.

- *Quines feines feis, ara?*

Ara faig vida tranquil.la. M'aixec no gaire prest, me'n vaig a fora vila, a trescar un poc, vaja, vida tranquil.la.

A. Company i M. Sastre

mel i sucre, dolcet dolcet

— Coincidint amb el primer aniversari del començament de l'actual legislatura, és perceptible que l'Ajuntament està en un *impasse* condicionat a dos nivells: un el polític i l'altre administratiu. Políticament, les urnes donaren un resultat el qual privava a un grup del poder absolut de la gestió municipal (UM); l'amenaça de dos grups més (PDP, CDS) no han afavorit en cap mesura en la millora de la gestió de l'Ajuntament. Del PSM, s'ha de dir que avesat a estar a l'oposició no troba en els altres grups de la majoria municipal un ajut moral i eficaç per poder atendre les necessitats culturals del poble. D'AP, hauríem de dir que el primer dels seus errors fou el de no entendre's amb UM. Si l'actual govern municipal segueix d'aquesta manera, les grans obres municipals a les que ens tenia acostumat UCD-UM s'hauran acabat.

L'altre perill que córre el nostre Ajuntament és el de la **colapsació administrativa**. En aquest segon semestre tan sols hi haurà en Tomeu, saig de la vila. Na Cati, per llei li toquen els respectius mesos per embarassada; es celador s'ha retirat i l'assessor jurídic no exerceix com a funcionari de l'Ajuntament. De fet és curiòs, que fa més o manco 20-30 anys a l'Ajuntament hi havia 5 persones que treballaven a la casa de la vila, tot i que la paperassa burocràtica era més poca. L'Ajuntament és evident que haurà de cercar solució a aquest problema, perquè la paperassa no és com un garrover que pot estar dies i dies sense que se'l vigili.

-- La feta d'AUMASA ha surtit de botador. Ja s'havia anunciat en aquestes pàgines l'irresponsable servei a que es veien sotmesos els santjoaners. Per acabar-ho de fotre, un accident de l'autocar conduït per un santjoaner que res tenia a veure amb la feta. Ferides greus pel xòfer santjoaner i un bon *susto* pels demés ocupants. Llavorens ens assebantam



que l'autocar tenia hora demanada a revisió industrial. Em sembla que aquesta feta si passàs a un país seriòs una multa d'una sèrie de milions no se la desferren els d'Aumasa; aquí lamentablement ni l'Ajuntament exigeix responsabilitats a l'empresa, ni es preocupa de sol·licitar a la Conselleria de Transports la revisió d'autocars de servei, com els del cas d'AUMASA. I per si no bastàs, hi ha d'altres que pateixen les conseqüències d'aquest servei, com és el cas de tallers mecànics, sanitat i correus ... Així anam!

—La llibertat urbanística del nostre consistori està adquirint mides de complicar-se de manera irrevocable. De l'exigència de la llicència d'obres a alguns santjoaners passant per la facilitat d'aconseguir-ne per altres hi ha mals pensaments.

A més per foravila trobam ja vertaders atemptats de gent que beneficiant-se de la bona voluntat de l'Ajuntament se'n beneficia i no aporta res al poble. Se'n veuran beneficiats algunes botigues i cafès (que ja va bé) d'aquests nous inquilins però la preocupació cap a temes sanitaris com els fems i aigües brutes afecten directament a veïnats, que no veuen cap contraprestació. No és la negació a la segona residència, però si ho és al control de les mateixes. *Domingueros sí, però com els altres!* em deia espantat un vilatà.

—*Violència i educació no estan lligats i manco si és davant al.lots.*

Joan Bauçà

MALLORCA, M'AGRADA'S

Mallorca ens agrada
neta, ens agrada
verda, pura i natural. Neta a
les platges, als boscos, als
pobles, ciutats i carreteres.
Amb aigües cristal·lines i
sense incendis forestals.
Mallorca ens agrada guapa.
Cuida Mallorca de la mateixa
manera que cuides ca teva.



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

EL FERRERET

Els pagesos de muntanya coneixien un animaló, habitant dels llocs més humits i inhòspits dels torrents, que tenia la propietat de que era a un lloc i cantava a un altre.

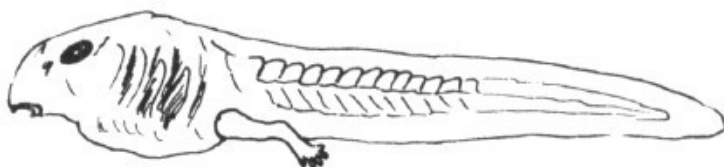
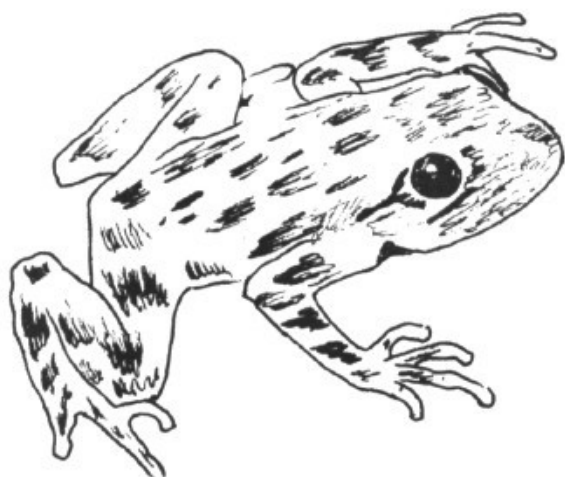
A 1.977 a la cova de Muleta de Sóller es descobrien restes fòssils d'un amfibi parent dels tòtils (*Alytes obstetricans*) però estava clar que era de gènere i espècie diferents. El batiaren amb el nom de " *Baleaphryne muletensis* "; "balea" és el nom grec de les nostres illes, " phryne " vol dir amfibi i " muletensis" per fer honor a la cova.

La sorpresa fou majúscula i agradabilíssima dins el món científic quan a 1.980 es descobrí que aquests amfibis havien sobreviscut fins als nostres dies als hàbitats més inaccessibles i salvatges de la Serra de Tramuntana: dins les encletxes i gorgs dels torrents de muntanya. Està localitzat a set i a tres més hi ha indicis de que ha desaparegut fa poc temps. Els pagesos tenien raó: el ferreret (nom amb el que el coneixien) canta, sembla com si picàs amb un objecte metàl·lic, i per efecte de l'eco de les roques es diria que està a un lloc diferent d'allà on realment és.

Se creu que abans estava estès per tot arreu i quedà arraconat als llocs on no hi té ni predadors ni competidors. Les serps no en volen saber res dels lapiassos, no en sortirien; els altres granots ho tenen difícil per sobreviure dins uns terrenys on es necessari ser bon escalador per estar-hi bé. Un component de l'equip d'espeleologia local quedà sorprès al veure que quan ell amb tota la tècnica dels moderns aparells ho tenia difícil per sortir d'allà on era, per la mateixa paret (llisa com el call de la mà) hi pujava un ferreret davant davant.

El ferreret quedà inclòs dins la llista d'animals protegits per la llei abans que se demostràs científicament la seva existència, que no supera en massa els mil exemplars adults

Per a més informació sobre aquest interessant animal es pot consultar el llibre "Història biològica del ferreret ", Editorial Moll 1.984, diferents autors.



Si l'any passat va ser el Bestiari, enguany ha estat la conversa amb l'amo n'Amador Jaume l'article de MEL I SUCRE que ha merescut un premi de l'Associació de Premsa Forana de Mallorca. En concret, es tracta del primer premi. Al costat hi ha la fotografia d'una de les dues parts del premi: l'escultura de Sarasate; l'altre part del premi consistia en un taló de cinquanta bitllets verds.



CAIXA DE PENSIONS

"laCaixa"

Agència
SANT JOAN

TEMPS DEL TEMPS

Mallorca, el sol, les cigales,
tot és calent com caliu.

L'aucell ja ha espenyat el niu,
alça el vol, estén les ales
i picoteja figues flors,
melicotons, prunes, peres,
gaudeix d'aquest temps de veres
i la nit fresca és son repòs;
al trenc de l'alba, el matí,
canta i vola, piula i cerca,
per berenar agafa un gri,
dos grans de blat a la fresca,
vetla i guaita, pels betzers,
les móres s'hi tornen negres,
se fiquen per dedins,
les piquen i les masteguen.

Així és l'estiu per a ells
font de salut i bonança,
l'aigua pels horts, sense mancança,
i l'estiu: quin goig per als aucells!

B.M.S.

CONVOCATÒRIA D'OPOSICIONS A L'AJUNTAMENT

L'Ajuntament de Sant Joan ha convocat oposicions per cobrir una plaça d'agent de policia municipal. La convocatòria data de dia 3 d'agost i hi ha temps de presentar les instàncies fins dia 17 d'agost a les 14 hores.

Els requisits per accedir a aquesta plaça són els que estableixen la base quarta del decret 89/1986 de dia 9 d'octubre de la Conselleria de l'Interior (actualment Conselleria Adjunta a la Presidència).

Resumint, es tracta de presentar una instància adreçada al batle on consti l'edat, estatura, carnets de conduir i estudis del demanant. De totes maneres, els interessats passau per la Sala i us informaran amb més detall.

PERSONALÍSSIM

A causa de la gran quantitat de cartes que ens han arribat a la nostra redacció del "Mel i Sucre", ens hem decidit a contactar amb un gabinet especialitzat a resoldre problemes de tipus personal.

Iniciarem, doncs, una nova secció dedicada exclusivament a solucionar els problemes que ens plantegeu mitjançant les vostres cartes, i us aconsellerem també la millor manera de aprofundir en les vostres relacions personals.

Podeu enviar les vostres cartes a PSICO-GABINET DELIRIUM TREMENS, "Mel i Sucre" Casa de Cultura, carrer Bellavista, 13; heu d'adjuntar l'ungla del dit petit del peu esquerre per poder estudiar amb més profunditat el vostre cas.

Ens comprometem a donar resposta a totes les cartes que ens arribin. Les cent primeres cartes entraran en un sorteig d'un Super-fine.

1.- Després d'haver gastat 25.000 ptes. amb una tia, creieu que tenc dret a una consumició? (El Acorassado de Passión)

Benvolgut lector. Si has estat pagant fins ara i encara no has begut res, perdona que t'ho diguem, però no ets més beneït perquè no t'entrenes. Beu home, beu, no et deshidratis. A més a més, si la tipa s'ha dignat a estar amb tu per 25.000 ptes. li pots donar les gràcies i la pots convidar a sopar al restaurant del Parlament, almanco la tindràs contenta.

2.- Psico-gabinet Delirium Tremens. Som un grup de toposi cada cop que ens anam de marxa tornam tots sols. Què hi podem fer? (Una cotxada de topos)

Creiem que serà convenient eliminar alguns dels membres de la cotxada per posar al seu lloc un personatge de tots conegut per les seves gestes amoroses a les terres on es pica fort. Gràcies a la seva irresistible olor varonil, a l'engròs, és clar. Així sempre tendreu qualque tia dins el cotxe i podreu prendre exemple. Però, anau amb compte. Procurau que el personatge en concret no posi mai el seu cotxe o quedareu penjats.

3.- Voldria saber la importància dels calcetins en la manera de lligar? (Un picador frustrat)

Com és de suposar depèn de la marca. Si els calcetins són de Continente, convé que te'ls treguis abans d'entrar en contacte amb ella. En canvi, si són Paco Rabanne o Mario Conde no te'ls treguis ni per..., sempre queden molt decoratius.

4.- Com és que sempre faig segon? (A.C.)

Segons la teva unglà del dit petit del teu peu esquerre, necessites un canvi d'imatge radical, total, bestial, psidental...

Pots començar amb una renovació de la vestimenta. El més bàsic és que els *slips* vagin sempre d'acord amb els calcetins. Si aquests són vermells, els *slips* han de ser de corets vermells. A més a més, et recomanem que vagis seguint la nostra secció mensual, on trobaràs els millors consells per al teu cas.

5.- Jo no he festejat mai, què puc fer? (E.L.)

Així com al nostre amic A.C., et recomanem un canvi d'imatge. Com a primera mesura seria convenient que t'afaitassis el dissabte a vespre i no només quan et dóna la gana. També, ves amb compte amb la vestimenta i, sobretot, no esperis que ella vengui a tu, decideix-te i ves a l'atac.

- **S**om una fera salvatge. Domestica'm.

- **J**ove de 27 anys. Cerca home senzill, responsable, que em tregui de la feina, perquè m'hi pugui dedicar amb exclusivitat. No tendràs temps per avorrir-te, però sí per anar a *currar*.

(Una ànima solitària)

- **J**ove, 26 anys, funcionari, cotxe, m'afait quan em dóna la gana, cerc al.lota romàntica amb finalitat per anar a sopar i...

(Per establir contactes dirigiu-vos a la mateixa redacció)

PSICO-GABINET *DELIRIUM TREMENS*

VOCABULARI RELACIONAT AMB ESTUDIS



Barbarisme

Quaderno
Lliteratura
Borrar
Tissa
Estodiar
Companyero
Recreo
Passillo
Bombilla
Boligrafo
Lapis
Sobressaliente
Bien

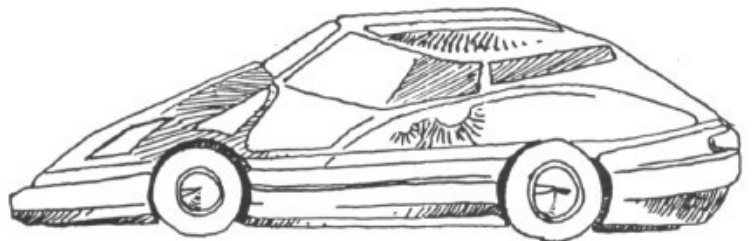
Forma correcta

Quadern
Literatura
Esborrar
Guix
Estudiar
Company
Esplai
Corredor
Bombeta
Boligraf
Llapis
Excel.lent
Bé



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

VOCABULARI RELACIONAT AMB COTXES



Barbarisme

Embrague
Freno
Asiento
Maletero
Ventanilla
Seguro
Panel
Mando
Faro
Limpiaparabrisas

Forma correcta

Embragament
Fre
Seient
Maleter
Finestreta
Assegurança
Plafó
Comandament
Far
Eixuga-parabrisa



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

GRANISSATS

Enguany, com cada any per altra banda, l'estiu pega de valent. I si el mes passat vos donàvem consells per ben viure la calor, aquest mes en donarem d'altres tan profitosos, tan frescs, com els anteriors. Agafau els ormetjos i mirau de fer lloc a la gelera.

GRANISSAT DE LLIMONA

En tendreu per passar tot l'estiu si heu de fer cas d'aquestes mesures, per això seria preferible que rebaixàsseu els ingredients a la meitat. Heu de menester dos litres i mig d'aigua, prop d'un kg. i mig de sucre, 16 cl. de suc de llimona concentrat, la pell d'una llimona i 4 blancs d'ou. Ho posau tot menys els blancs d'ou en un recipient i li passau el turmix a consciència -els temps avancen que és una bestiesa. Posau la mescla dins el congelador i pujau els quatre blancs d'ou. Quan el gelat estigui mig fet, el mesclau amb els blancs pujats i ho tornau posar tot dins el congelador -si ho voleu fer a l'antiga només heu de substituir el congelador per la bomba manual de gelat. Després el tornau treure i li donau una bona passada amb una espàtula o, també sol anar bé, amb el turmix. I ja està llest per servir.

GRANISSAT DE TARONJA

Quinze taronges normaletes, un kg. de sucre -ja ho sabeu: si no vos agrada dolç, rebaixau la quantitat de sucre- i quatre blancs d'ou. Pelau les taronges i en deixau dues sense pelar. Les heu de fer bocinets i després passar-les per l'invent modern (el turmix) mesclant-hi al mateix temps el sucre. Hi afegiu aigua fins que completeu els tres litres de granissat. Repetiu la mateixa operació que amb el de llimona: posau-ho al congelador, pujau els blancs, mesclau-los amb el gelat i tornau-ho posar al congelador. A l'hora de servir li donau espàtula o una altra vegada turmix i ja en teniu un altre de llest.

Aquests granissats de llimona i de taronja es poden fer també -i surten tant o més bons- sense blancs d'ou, tot depèn dels gusts particulars i de si hi ha ous al rebost o no.

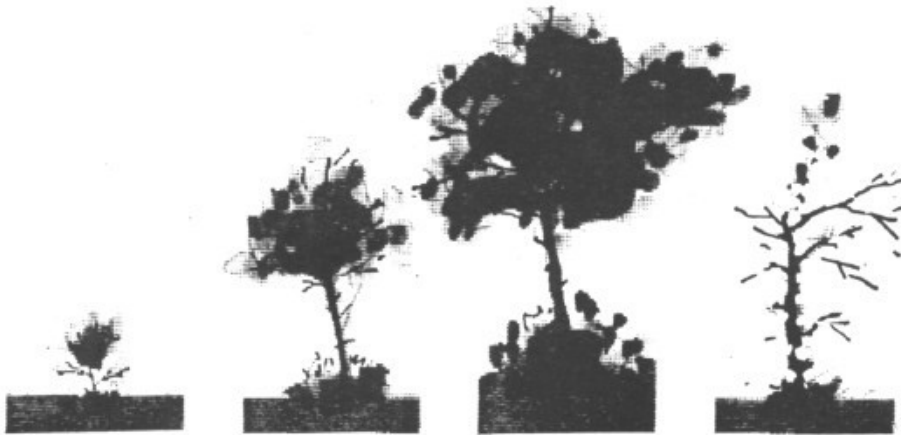
Si, per altra banda, vos agraden més altres fruites, com per exemple la pera, podeu canviar el que és taronja per més o menys la mateixa quantitat de pera i ja teniu el granissat de pera. No ho hem provat amb res més, però és possible que la poma o el meló també s'hi avengui tan bé com la taronja, la llimona o la pera.

GRANISSAT DE MADUIXES

I per acabar el de maduixes: un kg. dos-cents grams de maduixes madures, un kilo de sucre (si les maduixes són verdoses, posau-hi més sucre) i mig gramet de gessamí o englantina. Repetiu l'operació com el granissat de taronja i ja en teniu un altre ben a punt per dur a taula. Això, és clar, quan sigui temps de maduixes.



Vista aèria de SANT JOAN, des dels voltants de Bonany. Fotografia efectuada durant the flight nùm. 767 CDB de la companyia privada den Pep Mercader amb un avió Planejador.



L'evolució d'algunes espècies.

Néixer, créixer, desenvolupar-se i morir. Aquest és el cicle evolutiu de tot ésser viu. Però la vida acaba cada any massa aviat per algunes espècies de la nostra natura.

Els incendis forestals destrueixen en poques hores, estiu a estiu, hectàrees de boscos que han tardat molts d'anys en formar-se. Els pins i altres espècies vegetals constitueixen els pulmons del nostre voltant, conserven l'humitat, ens donen ombra, aguanten la terra amb les seves arrels evitant la desertització, cobreixen importants zones del vent i les protegeixen dels seus efectes, fan possible la vida de moltíssimes espècies animals i a més a més, donen color al nostre paisatge.

Cada vegada que surtis al camp, pensa en tots els efectes destructius d'un incendi forestal. Perquè amb el foc, tot és

poc.
Col·labora en la prevenció dels incendis forestals.

Nacer, crecer, desarrollarse y morir. Este es el ciclo evolutivo de todo ser vivo. Pero la vida acaba cada año demasiado pronto para algunas especies de nuestra naturaleza.

Los incendios forestales destruyen en pocas horas, verano a verano, hectáreas de bosques que han tardado muchos años en formarse. Los pinos y otras especies vegetales constituyen los pulmones de nuestro entorno, conservan la humedad, nos dan sombra, aguantan la tierra con sus raíces evitando la desertización, resguardan importantes zonas del viento, las protegen de sus efectos, hacen posible la vida de muchísimas especies animales y, además, dan color a nuestro paisaje.

Cada vez que salgas al campo, piensa en todos los efectos destructivos de un incendio forestal. Porque con el fuego,

todas las precauciones son pocas.
Colabora en la prevención de los incendios forestales.

Amb el foc, tot és poc.



GOVERN BALEAR
CONSELLERIA D'AGRICULTURA I PESCA
DIRECCIÓ GENERAL D'ESTRUCTURES AGRÀRIES
I MEDI NATURAL

Su Hipermercado favorito

HIPER MANACOR

ALIMENTACION

Aceitunas rellenas Rosselló 450 gr.....	72
Mejillones 13/16 Palacio de Oriente 125 gr.....	110
Atún en aceite Eureka pak 3 u.....	125
Atún claro Masso 112 gr.....	101
Galletas Marielu pak 3 u con bandeja.....	253
Galletas Quely Maria 450 gr.....	160
Galletas Quelitas Quely 450 gr.....	160
Café soluble Marcilla natural 200 gr.....	584
Café soluble Marcilla descafeinado 200 gr.....	686
Nesquik 400 gr.....	159
Weetabix 430 gr.....	242
Alpen muesli Weetabix 375 gr.....	223

LIQUIDOS

Kas naranja, Kas limón y Pepsi 2 l.....	136
Ricard l.....	773
Pernod l.....	748
Cinzano rojo, blanco y seco.....	308
Cerveza Golden y Marzen Turia 1/4 pak 6 u.....	176
Vino Luis Megía blanco, tinto y rosado.....	96
Ginebra M G.....	512
Whisky White Horse.....	828
Cofnac 103 E. Negra 3/4.....	617
Carlos l.....	1790
Champany Roca y Amat.....	288
Cava Dubois Gran Cremat semi y seco.....	196
Champany Segura Viudas semi y seco.....	495
Zumo Cofrutos 2 l.....	215
Zumo Picsa 2 l.....	69

LIMPIEZA

Pañal Ausonia elásticos t. grande 30 u.....	850
Gel hidratan Pyn's dermo 1250 gr.....	312
Espuma moldeadora Grafic+gel regalo.....	325
Spray fijador Grafic+30% gratis.....	354
Lanofil 400 gr.....	284
Rollos cocina Colhogar pak 2 u.....	118
Bolsas basura Tiburón 20 u.....	64
Papel higiénico Scottex pak 4 u.....	115
Detergente Ariel 5 kg.....	699

GREMERIA

Yogur Chamburcy natural.....	21
Yogur Chamburcy natural con azucar.....	25
Yogur Chamburcy sabores.....	25

CONGELADOS

Calamar romana 400 gr La Cocinera.....	255
Empanadillas de bonito 250 gr La Cocinera.....	170
Lenguados Oliver.....	156 ptas/kg
Salmonetes Oliver.....	221 ptas/kg
Pescadilla Oliver.....	130 ptas/kg
Gamba camaron Oliver.....	741 ptas/kg
Raya Oliver.....	325 ptas/kg

DEL 29 DE JULIO
AL 12 DE AGOSTO

CHARCUTERIA

Bacon sobres Purlón 150 gr.....	111
Jamón cocido Purlón sobres 150 gr.....	181
Salchichas Wiernes 5 u Oscar Mayer.....	119
Salchichas Wiernes junior 7 u Oscar Mayer.....	77
Salchichas Chees dogs 5 u Oscar Mayer.....	130
Quesitos La Lechera 8 u.....	99
Lonchas La Lechera 8 u.....	107
Jamón Serrano Oscar Mayer c/h.....	760 ptas/kg
Jamón Serrano Oscar Mayer s/h.....	1170 ptas/kg
Jamón extra Casademont.....	676 ptas/kg
Paleta l Palma.....	449 ptas/kg
Mortadela Italiana Palma.....	275 ptas/kg
Salchichón especial Palma.....	399 ptas/kg
Queso bola Gardenia.....	690 ptas/kg
Queso El Labrador.....	690 ptas/kg
Pate Pimienta Purlón.....	588 ptas/kg
Pate Finas Hierbas Purlón.....	588 ptas/kg

TEXTIL

Jersey niño.....	395
Vestido señora.....	950
Toalla playa.....	595
Cojines desde.....	450
Bata señora.....	950
Surtido pantalones: camisas: jersey; niño y niña.....	950

CALZADO

Sandalia goma.....	399
Zapatila goma caballero.....	188
Deportivo camping t. 24-33.....	371
Deportivo camping t. 34-45.....	417

MENAGE

Vajilla Trianon 20 pzas.....	2126
Lote 3 sartenes Olímpia.....	1297
Nevera portatil.....	1785
Tabla planchar.....	1295
Encendedor multichispa.....	465

BAZAR

Carrete scotch 12 exp.....	250
Carrete scotch 24 exp.....	325
Carrete scotch 36 exp.....	399
Cinta video Temson 120.....	450
Cinta video Temson 180.....	550
Cinta video Temson 240.....	850
Cinta Audio 60 m.....	99



Segons l'ordre numèric, els que surten a la fotografia del sequer de Can Pere Maiol són: 1) Pep *Sobrassada*, 2) Llorenç *des Sindicat*, 3) Bàrbara *Miquelina*, 4) Mado *Rumbet*, 5) Bàrbara *Rumbet*, 6) Toni *Rafalet*, 7) Maria *Barona*, 8) Una *Boverrina des Molins*, 9) Una *Beina*, 10) *Rumbet den Boiret*, 11) Sa dona *den Mateu Tronca*, 12) No es pot identificar, 13) No es pot identificar, 14) Maria *Solandera*, 15) Una *Fossera*, 16) Bàrbara *Parreca*, 17) Na *Maolina den Rafalet*, 18) *Costitxera den Paris*, 19) Antònia *Bonet*, 20) Bàrbara *Cartera*, 21) Una *Miquelina*, 22) Bàrbara *Frarona*, 22a) Na *Mates den Maiol*, 23) *Boireta den Balaguer*, 24) Magdalena *Català*, 25) *Parreca* (germana de na Bàrbara *Parreca*) 26) Amador *Solandé*, 27) Catalina *Carlos*, 28) Baïta *Molinera*, 29) Margalida *Fuana*, 30) Bernadí *Mandai*, 31) Francesca *Mariona*, 32) Francesc *Maiol*, 33) Joana de *Can Pere Maiol*, 34) Maria *Ferra*, 35) Antònia *Betlem*, 36) Guillem *Saladó*, 37) Arnau *Lligat*, 38) Catalina *Farrera*, 39) Antònia *Ferra*, 40) Nita *Sobrassada*, 41) Tomeu *Betlem*, 42) Joana *Mena*, 43) Morey *den Boiret*, 44) Maria *Putxa*, 45) Joan *Ferro*, 46) Francesc *Parrec*, 47) Ramon *Solandé*, 48) Monserrada *Beina*, 49) Andreu *Falet*, 50) Tomeu *Maolí*, 51) Sa Mare de n'Andreu *Falet*, 52) Pep *Mandai*.

"SA BANCA"

C/ Mestre Mas, 11
Tel. 52 60 66
SANT JOAN

BANCA  MARCH

1953

South

✓ Jubilee

